



SPAFID CONNECT

Informazione Regolamentata n. 0232-4-2018	Data/Ora Ricezione 14 Febbraio 2018 12:53:02	MTA
-------------------------------------------------	----------------------------------------------------	-----

Societa' : SAIPEM

Identificativo : 99075

Informazione
Regolamentata

Nome utilizzatore : SAIPEMN01 - Bozzini

Tipologia : 2.2

Data/Ora Ricezione : 14 Febbraio 2018 12:53:02

Data/Ora Inizio : 14 Febbraio 2018 12:53:03

Diffusione presunta

Oggetto : Sonatrach e Saipem: comunicano di aver
definito amichevolmente le reciproche
divergenze/announce the amicable
settlement of mutual differences

Testo del comunicato

Vedi allegato.

Sonatrach e Saipem comunicano di aver definito amichevolmente le reciproche divergenze

San Donato Milanese (MI), 14 febbraio 2018 - Sonatrach e Saipem hanno concordato di risolvere amichevolmente le loro reciproche divergenze e hanno firmato un accordo per porre fine alle procedure in corso relative al contratto per la costruzione di un impianto di liquefazione di gas ad Arzew (Arzew), al contratto per la costruzione di tre treni di GPL, di un'unità di separazione di olio (LDPH) e di impianti di produzione di condensati a Hassi Messaoud (LPG), al contratto per la realizzazione dell'oleodotto GPL LZ2 da 24 pollici (linea e stazione) ad Hassi R'Mel (LZ2) e al contratto per la realizzazione di un'unità di produzione di gas e petrolio nel campo di Menzel Ledjmet per conto dell'associazione SONATRACH/FCP (MLE).

Questo accordo è il risultato di un dialogo costruttivo e rappresenta un passo importante nelle relazioni tra le due società.

Sonatrach e Saipem hanno espresso soddisfazione per aver raggiunto un accordo definitivo che pone fine a un contenzioso pregiudizievole per entrambe le società.

Saipem è uno dei leader mondiali nei servizi di perforazione, ingegneria, approvvigionamento, costruzione e installazione di condotte e grandi impianti nel settore oil&gas a mare e a terra, con un forte orientamento verso attività in ambienti difficili, aree remote e in acque profonde. Saipem fornisce una gamma completa di servizi con contratti su base "EPC" e/o "EPCI" ('chiavi in mano') e dispone di capacità distintive ed asset ad alto contenuto tecnologico.

Sito internet: www.saipem.com
Centralino: +39 0244231

Relazioni con i media
Tel: +39 0244234088; E-mail: media.relations@saipem.com

Relazioni con gli investitori istituzionali e con gli analisti finanziari
Tel: +39 0244234653; Fax: +39 0244254295; E-mail: investor.relations@saipem.com

Contatto per gli investitori individuali
E-mail: segreteria.societaria@saipem.com

Sonatrach and Saipem announce the amicable settlement of mutual differences

San Donato Milanese (MI), February 14, 2018 - SONATRACH and SAIPEM have decided to settle their mutual differences amicably and have signed an agreement to put an end to litigations in course concerning the contract for the construction of a gas liquefaction plant in Arzew (Arzew); the contract for the realisation of three trains of LPG, of an oil separation unit (LDPH) and of installations for the production of condensates in Hassi Messaoud (LPG); the contract for the realisation of the LZ2 24" LPG pipeline (line and station) in Hassi R'Mel (LZ2); and the contract for the construction of an gas and production unit in the Menzel Ledjmet field on behalf of the association SONATRACH/FCP (MLE).

This agreement is the result of constructive dialogue and represents an important step forward in relations between the two companies.

SONATRACH and SAIPEM have expressed their satisfaction at having reached a definitive agreement that puts an end to litigations that were detrimental to both parties.

Saipem is a world leader in drilling services, as well as in the engineering, procurement, construction and installation of pipelines and complex projects, onshore and offshore, in the oil & gas market. The company has distinctive competences in operations in harsh environments, remote areas and deep water. Saipem provides a full range of services with "EPC" and "EPCI" contracts (on a "turn-key" basis) and has distinctive capabilities and unique assets with a high technological content.

Website: www.saipem.com
Switchboard: +39 0244231

Media relations
Tel: +39 0244234088; E-mail: media.relations@saipem.com

Relations with institutional investors and financial analysts
Tel: +39 0244234653; Fax: +39 0244254295; E-mail: investor.relations@saipem.com

Contact point for retail investors
E-mail: segreteria.societaria@saipem.com

Sonatrach et Saipem annoncent avoir réglé à l'amiable leurs différends

San Donato Milanese (MI), le 14 février 2018 - SONATRACH et SAIPEM ont décidé de régler à l'amiable leur différends et ont signé l'accord pour mettre un terme aux procédures en cours concernant le contrat pour la réalisation d'une usine de liquéfaction de gaz à Arzew (le train GNL3Z), le contrat pour la réalisation de trois trains de GPL, une unité de séparation d'huile (LDPH) ainsi que des installations de production de condensats à Hassi Messaoud, le contrat de réalisation de l'oléoduc GPL LZ2 24" (Ligne et station) à Hassi R'Mel et le contrat de réalisation d'une unité de production gazière et pétrolière sur le champ Menzel Ledjmet pour le compte de l'association SONATRACH / FCP.

Cet accord est le résultat d'un dialogue constructif et représente une avancée importante dans les relations entre les deux sociétés.

Sonatrach et Saipem ont exprimé leur satisfaction d'être parvenue à un accord définitif qui met un terme à un contentieux préjudiciable aux deux sociétés.

Saipem est l'un des leaders mondiaux dans les services de forage, d'ingénierie, d'approvisionnement, de construction et de montage de conduites et de grandes installations dans les secteurs pétrolier et gazier, en mer et sur terre, avec une forte orientation vers des activités dans des milieux difficiles, des régions isolées et en eaux profondes. Saipem fournit une gamme complète de services avec des contrats sur une base « EPC » et/ou « EPCI » (clés en main) et dispose de compétences distinctives et d'actifs à fort contenu technologique.

Site Internet : www.saipem.com
Tél. standard : +39 0244231

Relations avec les médias
Tél. : +39 0244234088 ; Courriel : media.relations@saipem.com

Relations avec les investisseurs institutionnels et les analystes financiers
Tél. : +39 0244234653 ; Fax : +39 0244254295 ; Courriel : investor.relations@saipem.com

Contact pour les investisseurs individuels
Courriel : segreteria.societaria@saipem.com

Fine Comunicato n.0232-4

Numero di Pagine: 5